

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата печати: 28.01.2011 Дата Ревизии : 25.01.2011 Версия : 3.3 RU / RU

Коммерческое название продукта: **Original ATE Brake Fluid SUPER BLUE RACING (DOT4) blau**

1. Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

1.1 Идентификатор продукта

Коммерческое название продукта : Original ATE Brake Fluid SUPER BLUE RACING (DOT4) blau

1.2 Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

Использование Вещества/Препарата : Гидравлическая жидкость

1.3 Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания : **Continental Aftermarket GmbH**
Guerickestrasse 7
60488 Frankfurt
Германия
+49-69-7603-1
+49-69-76 10 61

Ответственное лицо : Central Environment & Safety , Central Laboratory
Электронный адрес : ate.sicherheit@contiautomotive.com

1.4 Аварийный номер телефона

+ 49 61 32 84 46 3

2. Идентификация опасности (опасностей)

2.1 Классификация вещества или смеси

Классификация (67/548/ЕЕС, 1999/45/ЕС)

2.2 Элементы маркировки

Маркировка в соответствии с директивами ЕС: 1999/45/ЕС

Дополнительная информация : Не является опасным веществом или препаратом согласно директивам ЕС 67/548/ЕЕС или 1999/45/ЕС.

Исключительное этикетирование специальных препаратов : Спецификация по мерам безопасности предоставляется по требованию для профессиональных пользователей.

2.3 Другие опасности

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата печати: 28.01.2011 Дата Ревизии : 25.01.2011 Версия : 3.3 RU / RU

Коммерческое название продукта: **Original ATE Brake Fluid SUPER BLUE RACING (DOT4) blau**

Не является опасным веществом или препаратом согласно директивам EC 67/548/EEC или 1999/45/EC.

3. Состав (информация о компонентах)

3.1 Смеси

Химическая природа : Формулированный продукт
Добавки
Смесь растворителей

Опасные компоненты

Химическое название	CAS-Номер.	Классификация (67/548/EEC)	Классификация (1272/2008/EU)	Концентрация [%]
	ЕС-Номер. Регистрационный номер			
2,2'-(октилимино)бисэтанол	15520-05-5	Xn; R22 Xi; R38 Xi; R41	Acute Tox. 4; H302 Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318	>= 3 - < 5
	239-555-0			
Диэтиленгликоль	111-46-6	Xn; R22	Acute Tox. 4; H302	>= 3 - < 5
	203-872-2			

Полный текст фраз риска, указанных в данном разделе, можно найти в Разделе 16.

Полный текст формулировок факторов риска, указанных в этом Разделе, приведен в Разделе 16.

4. Меры первой помощи

4.1 Описание мер первой помощи

Общие рекомендации : Никогда не следует давать что-либо через рот человеку, находящемуся без сознания. При несчастном случае или если Вы плохо себя чувствуете обратиться за медицинским советом немедленно (если возможно, показать этикетку). Удалить с места экспозиции, положить.

При вдыхании : Переправить на свежий воздух в случае нечаянного вдыхания испарений продуктов разложения. Держать пациента в тепле и покое. Если симптомы не исчезнут, вызвать врача.

При попадании на кожу : Смыть водой с мылом.

При контакте с глазами : В случае контакта с глазами, немедленно промыть большим количеством воды и обратиться к врачу.

При попадании в желудок : При проглатывании, немедленно обратиться к врачу и показать этот контейнер или этикетку. Если у пострадавшего рвота, и он

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата печати: Дата Ревизии : Версия : 3.3 RU / RU
28.01.2011 25.01.2011

Коммерческое название продукта: **Original ATE Brake Fluid SUPER BLUE RACING (DOT4) blau**

лежит на спине, переверните его в удобное положение.

4.2 Наиболее важные симптомы и воздействия, как острые, так и замедленные

не имеются данные

4.3 Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечения

не имеются данные

5. МЕРЫ И СРЕДСТВА ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПОЖАРОВЗРЫВОБЕЗОПАСНОСТИ

5.1 Средства пожаротушения

Приемлемые средства пожаротушения : Используйте водное распыление, спиртоустойчивую пену, сухие химикалии или углекислый газ.

Неподходящие огнетушительные средства : Полноструйный водомёт

5.2 Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

5.3 Рекомендации для пожарных

Специальное защитное оборудование для пожарных : Использовать персональное защитное оборудование. Надеть автономный дыхательный аппарат и защитный костюм. Полный костюм защищающий от химикатов

Дополнительная информация : Использовать меры тушения, которые подходят к местным обстоятельствам и к окружающей среде. Утилизация остатков сгорания и загрязненной воды для пожаротушения должна осуществляться в соответствии с местными нормативами. Стандартная процедура при химических пожарах.

6. Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

6.1 Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Обратиться к защитным мерам, перечисленным в разделах 7 и 8. Проветрить помещение. Избегать попадания на кожу, в глаза и на одежду. Избегайте вдыхания паров или тумана.

6.2 Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не смывать в поверхностную воду или в канализационную систему.

6.3 Методы и материалы для локализации и очистки

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата печати: 28.01.2011 Дата Ревизии : 25.01.2011 Версия : 3.3 RU / RU

Коммерческое название продукта: **Original ATE Brake Fluid SUPER BLUE RACING (DOT4) blau**

Собирать пролитый (рассыпавшийся) материал с помощью негорючего абсорбирующего материала (например, песок, земля, диатомовая земля, вермикулит) и помещать в контейнер для утилизации согласно местным/национальным нормативам.

6.4 Ссылка на другие разделы

см главу: 7, 8, 11, 12 и 13

7. Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

7.1 Меры предосторожности при работе с продуктом

Информация о безопасном обращении : О мерах по личной защите см. раздел 8.

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва : Нормальные противопожарные меры.

Категория по взрывоопасности пыли : не применимо

7.2 Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Требования в отношении складских зон и тары : Хранить в первоначальном контейнере. Хранить контейнеры плотно закрытыми в сухом, прохладном и хорошо проветриваемом месте.

Совет по обычному хранению : Никогда не допускать контакта продукта с водой при хранении. Держать вдали от еды, питья и питания для животных. Не допускать воздействия окислителей, материалов с сильными кислотными или щелочными свойствами и аминов.

Другие данные : Отсутствие разложения если используется и применяется как указано.

7.3 Особые конечные области применения

не имеются данные

8. Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

8.1 Параметры контроля

Компоненты	CAS-Номер.	Параметры контроля	Основа	Обновление

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата печати: 28.01.2011 Дата Ревизии : 25.01.2011 Версия : 3.3 RU / RU

Коммерческое название продукта: **Original ATE Brake Fluid SUPER BLUE RACING (DOT4) blau**

Компоненты	CAS-Номер.	Параметры контроля	Основа	Обновление
Диэтиленгликоль	111-46-6	STEL: 10 мг/м ³ , 3,	RU OEL	2003-12-21

Другая информация по величине пределов: см главу 16

8.2 Регулирования воздействия

Технические меры

Обеспечить адекватную вентиляцию.

Средства индивидуальной защиты

Защита дыхательных путей : В случае недостаточной вентиляции, носить подходящее приспособление для дыхания. респиратор с А фильтром
Респиратор с испарительным фильтром (EN 141)

Защита рук

Материал : бутилкаучук
Толщина материала перчаток : 0,7 мм
Время нарушения целостности : 480 мин
Указание : DIN EN 374

Заметки : Выбор исполнения противохимических защитных рукавиц определяется концентрацией и количеством вредных веществ на конкретном рабочем месте. Рекомендуется выяснять степень химической защиты вышеназванных защитных перчаток в каждом специальном случае непосредственно у их производителя.

Защита глаз : При опасности попадания брызг в глаза - пользоваться защитными очками.

Гигиенические меры : Обращаться в соответствии с правилами безопасности и промышленной гигиены.
После работы необходимо основательная очистка кожных покровов и применение средств ухода за кожей.
Выстирать зараженную одежду перед тем как снова надеть.
При использовании не пить, не есть и не курить.

Регулирование воздействия на окружающую среду

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата печати: 28.01.2011 Дата Ревизии : 25.01.2011 Версия : 3.3 RU / RU

Коммерческое название продукта: **Original ATE Brake Fluid SUPER BLUE RACING (DOT4) blau**

Общие рекомендации : Не смывать в поверхностную воду или в канализационную систему.

9. Физико-химические свойства

9.1 Информация об основных физико-химических свойствах

Внешний вид	: жидкость
Цвет	: не имеются данные
Запах	: характерный
Порог восприятия запаха	: не имеются данные
Температура вспышки	: > 130 °C Метод: ISO 2592
Температура возгорания	: > 200 °C Метод: DIN 51794
Нижний взрывной предел	: не определено
Верхний взрывной предел	: не определено
Взрывоопасные черты	: не имеются данные
Горючесть (твердого тела, газа)	: не имеются данные
Окисляющие свойства	: не имеются данные
Температура самовозгорания	: не является самовоспламеняющимся
Горючее число	: не имеются данные
Молекулярный вес	: не имеются данные
pH	: 7 - 8 при 20 °C
Точка кипения/диапазон	: > 280 °C при 1.013 гПа
Давление пара	: < 0,1 мбар при 20 °C
Плотность	: 1,07 - 1,09 г/см ³ при 20 °C Метод: DIN 51757
Объемный вес	: не применимо
Растворимость в воде	: 350 г/л при 20 °C
Коеффициент распределения (н-октанол/вода)	: не имеются данные
Растворимость в других растворителях	: не имеются данные
Вязкость, динамическая	: не имеются данные
Вязкость, кинематическая	: 17 - 18 мм ² /с при 20 °C
Показатель текучести для вязких жидкостей	: не имеются данные
Чувствительность к толчкам	: не имеются данные
Относительная плотность	: не определено

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата печати: 28.01.2011 Дата Ревизии : 25.01.2011 Версия : 3.3 RU / RU

Коммерческое название продукта: **Original ATE Brake Fluid SUPER BLUE RACING (DOT4) blau**

пара
Поверхностное натяжение : не имеются данные
Скорость испарения : не имеются данные
Минимальная энергия возгорания : не имеются данные
Кислотное число : не имеются данные
коэффициент преломления : не имеются данные
Смешиваемость в воде : не имеются данные
Испытание на разделение растворителя : не имеются данные

9.2 Дополнительная информация

Не известны.

10. Стабильность и реакционная способность

10.1 Реакционная способность

не имеются данные

10.2 Химическая устойчивость

Продукт химически стойкий.

10.3 Возможность опасных реакций

Стабильность: Отсутствие разложения если используется как указано.

10.4 Условия, которых следует избегать

не имеются данные

10.5 Несовместимые материалы

Материалы, которых следует избегать : Сильные кислоты и окисляющие вещества

10.6 Опасные продукты разложения

Опасные продукты разложения : окиси водорода (NOx), Углекислый газ (CO2), Угарный газ

Термическое разложение : не имеются данные

11. Информация о токсичности

11.1 Данные о токсикологическом воздействии

Острая токсичность

Острая оральная токсичность : не имеются данные

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата
28.01.2011

печати:

Дата Ревизии :
25.01.2011

Версия : 3.3

RU / RU

Коммерческое название продукта: **Original ATE Brake Fluid SUPER BLUE RACING (DOT4) blau**

Острая ингаляционная токсичность : не имеются данные

Острая кожная токсичность : не имеются данные

Острая токсичность (другим путем):

не имеются данные

Разъедание/раздражение кожи

Раздражение кожи : не имеются данные

Серьезное повреждение/раздражение глаз

Раздражение глаз : не имеются данные

Респираторная или кожная сенсibilизация

Повышение чувствительности:

не имеются данные

мутагенность половых органов;

Генетическая токсичность in vitro:

не имеются данные

Карценогенность

не имеются данные

Токсичность для размножения

не имеются данные

Тератогенность

не имеются данные

Специфічна системна токсичність на орган-мішень (одноразовое действие)

не имеются данные

Специфічна системна токсичність на орган-мішень (повторна дія)

не имеются данные

Опасность при аспирации

Токсичность при аспирации

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата печати: 28.01.2011 Дата Ревизии : 25.01.2011 Версия : 3.3 RU / RU

Коммерческое название продукта: **Original ATE Brake Fluid SUPER BLUE RACING (DOT4) blau**

не имеются данные

Неврологический эффект

не имеются данные

Токсикологическая оценка

Токсикология, метаболизм, распределение

не имеются данные

Острые эффекты

не имеются данные

Дополнительная информация

Диэтиленгликоль : Вдыхание высоких концентраций испарения может вызвать депрессию центральной нервной системы и наркозис. Могут произойти повреждения печени и почек. Проглатывание может вызвать гастрокишечное раздражение, тошноту, рвоту и понос.

12. Информация о воздействии на окружающую среду

12.1 Токсичность

Токсично по отношению к рыбам : LC50 (Leuciscus idus (Золотой карп)): 250 - 350 мг/л
Время воздействия: 96 ч
Метод: DIN 38412

Токсичность по отношению к дафнии и другим водным беспозвоночным.

Диэтиленгликоль : EC50 (Daphnia magna (дафния)): > 10.000 мг/л
Время воздействия: 24 ч

Токсично по отношению к бактериям : EC50 (бактерии): > 5.000 мг/л

12.2 Стойкость и разлагаемость

Биоразлагаемость : Результат: Является быстро разлагающимся.
Биодеградация: 97 %

12.3 Потенциал биоаккумуляции

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата печати: 28.01.2011 Дата Ревизии : 25.01.2011 Версия : 3.3 RU / RU

Коммерческое название продукта: **Original ATE Brake Fluid SUPER BLUE RACING (DOT4) blau**

Биоаккумуляция : Заметки:
не имеются данные

12.4 Мобильность в почве

Физико-химическая
устраняемость : > 70 %
Заметки:
легко устранимо

12.5 Результаты оценки PBT и vPvB

не имеются данные

12.6 Другие неблагоприятные воздействия

Абсорбированные галогены на
органических носителях (АОХ) : Заметки:
не входит

Дополнительная информация
экологического характера : Не содержит никаких веществ, которые считаются опасными для окружающей среды или не подлежат разложению на установках обработки воды.

13. Рекомендации по удалению отходов (остатков)

13.1 Методы утилизации отходов

Совет по устранению и упаковке : Утилизация:
Если возможно, то вторичная переработка предпочтительнее вывозу на свалку или уничтожению в мусоросжигательных печах. Согласно Европейскому Каталогу промышленных отходов, нормы и правила по утилизации отходов определяются не для продукта, а для типа использования. Нормы и правила по утилизации отходов должны устанавливаться потребителем на основе применения, для которого был предназначен данный продукт.

Следующие нормы и правила по утилизации отходов носят рекомендательный характер:

номер отхода (EWC) : Ключ устранения (неиспользованный продукт):
160113, тормозные жидкости
Ключ устранения (использованный продукт):
160113, тормозные жидкости

Удаление грязной упаковки : Ключ устранения (невычищенная упаковка):
150110, упаковка, содержащая опасные вещества, или загрязнённая опасными веществами

Заметка: Пустые емкости необходимо направить на утвержденный участок по переработке отходов для повторного

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата
28.01.2011

печати:

Дата Ревизии :
25.01.2011

Версия : 3.3

RU / RU

Коммерческое название продукта: **Original ATE Brake Fluid SUPER BLUE RACING (DOT4) blau**

использования или утилизации.

14. Информация при перевозках (транспортировании)

ADR

Безопасный груз

RID

Безопасный груз

IATA

Безопасный груз

IMDG

Безопасный груз

Особые меры предосторожности для пользователя

см главу: 6, 7 и 8

15. Информация о национальном и международном законодательстве

15.1 Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

15.2 Оценка химической безопасности

не имеются данные

16. Дополнительная информация

Текст фраз риска, ссылка на которые приведена под заголовками 2 и 3

R22	Вреден при проглатывании.
R38	Раздражает кожу.
R41	Риск серьезного повреждения глаз.

Полный текст формулировок факторов риска, ссылки на которые приведены в разделах 2 и 3.

H302	Вредно при проглатывании.
H315	Вызывает раздражение кожи.
H318	Вызывает серьезные повреждения глаз.

Дополнительная информация

3	3 класс - опасные
---	-------------------

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

в соответствии с Постановлением (EU) No.1907/2006

Дата
28.01.2011

печати:

Дата Ревизии :
25.01.2011

Версия : 3.3

RU / RU

Коммерческое название продукта: **Original ATE Brake Fluid SUPER BLUE RACING (DOT4) blau**

Приведенные в настоящем Сертификате безопасности сведения основываются на уровне знаний, объеме информации и предположениях, которыми мы располагали на момент его составления. Содержащиеся в нем данные призваны лишь сориентировать пользователя в отношении таких аспектов, как безопасная работа с продуктом, использование, переработка, хранение, транспортировка и утилизация, и ни в коем случае не являются гарантией основных свойств продукта или его паспортом качества. Все утверждения распространяются только на поименованный выше конкретный продукт и не могут быть отнесены к случаю использования такого продукта в сочетании с любыми другими материалами, если только это не оговорено в тексте документа.

Составлено : TechniData BCS GmbH
Birlenbacher Str. 19
57078 Siegen
Германия
Телефона: +49-(0)271-88072-0
Электронный адрес: info@technidata-bcs.de
